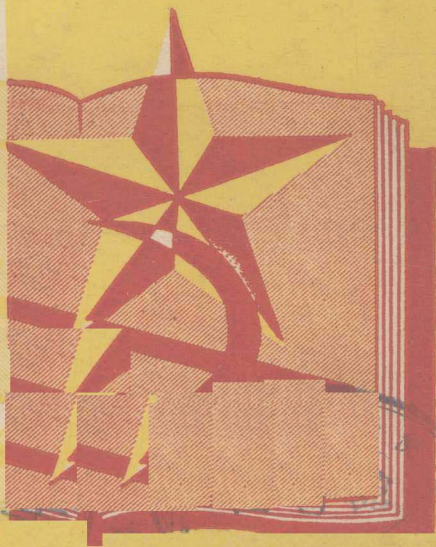


兒童的實例教育

蘇聯教育叢書

第十種



著者：波爾·依·恩
夫·廖·揚·黎·周
譯者

作家書屋

蘇聯教育叢書 第十種

兒童

江苏工业学院图书馆
藏書章

列教育

依

波爾甸廖夫著

周

黎

揚

譯

一九五一年版

兒童的實例教育

一九五一年四月出版

定價	經售處	印刷者	發行所	發行人	譯者	原著者
三千六百元	聯營書店 上海·北京·漢口·廣州 柳林路一〇三二號 電話八〇三五八	大 眾 文 化 社 刷 廠	上海延安中路六二〇號	姚蓬子	周黎揚	恩·依·波爾甸廖夫

版權所有 · 不准翻印

目次

- 一 實例——是共產主義兒童教育的一個重要手段……………三
- 二 在共產主義的兒童教育中採用範例的心理和教育學上的根據……………一一
- 三 誰是兒童的榜樣……………一五
- 四 提高實例的教育力量的條件……………五六

一 實例——是共產主義兒童教育的一個重要手段

在共產主義兒童教育的各種方法與手段中，過去的和現在的著名人物、父母、教師、同志和朋友的實例，佔着一個重要的地位。

很早就知道，對兒童教育的影響，不限於口頭的說服。語言的影響，經常要靠事實和例證來鞏固它。比起僅僅是聽見的事情來，兒童們對他們所看見的東西，特別容易理解和領會。因此，實例的教育是養成我們的兒童與青年們的道德風度的一個重要手段。

實例教育應該怎樣來瞭解呢？實例教育的意義與本質又包括些什麼呢？

用實例作為教育手段，應當瞭解別的人們的動作和行為，在被教養者的意識上的反應。

這樣看來，就不僅是過國人們的個人實例的直接影響，而且過去和現在的偉人們的事業與生平，文學作品裏的各種人物和蘇維埃電影裏的各種人物的行為的實例也有教育影響。

我們成長中的一代，只有在那種條件下，就是在我們的學校與家庭的教育工作中，將廣泛地引證我們的偉大領袖列寧、斯大林及其親近的戰友們的事業與生平的實例和前進的蘇維埃人們的行為，來教育他們，才能掌握共產主義道德的標準與規律。

實例教育的意義，在社會主義社會的條件下，特別重大。

在資本主義社會中，實例作為教育手段的意義是受着限制的。在那裏，無論教師與父母舉出多少優良的例子，但資產階級的社會生活是另一回事。個人主義、欺騙、虛偽和言行不符，是資產階級社會的統治階級的特徵。因此，在資本主義社會條件下，對兒童與青年們所經常看見的事實，照例是相反的例子。

當然，在資本主義社會中也可找到好的、足供模倣的實例，特別是在工人階級的隊伍和他的先鋒隊——布爾什維克黨的隊伍裏。

人所共知的，在十九世紀的六十一七十年代，在沙皇俄國，前進的青年們極力在這些優秀的革命的民主主義者——柏林斯基、格爾岑、車爾尼舍夫斯基、杜布洛柳波夫的事業和實踐的實例中，學習鬥爭與生活。

列寧在一九一〇年的十二月，寫了一篇紀念布爾什維克黨的工人同志伊凡·巴甫什肯的論文。在這篇論文裏列寧稱巴甫什肯是人民英雄，並建議要寫一本關於他和其他前進工人們的小冊子。『這本小冊子，——列寧說，——將是青年工人的良好讀物，他們將向它學習每一個覺悟工人應當怎樣地生活和行動。』

『應當怎樣生活和行動』，這是個顯明的例子，教育了青年的工人們。

但是，青年們在剝削制度的社會中，照例只看見相反的例子。剝削階級極力在自己的階級目的上運用着實例的教育力量。

例如現代美國反動的文學與電影，他們遵照自己華爾街老闆的定貨來做殘忍強暴的宣傳，想把一切的人性和善良都從人們的意識中驅逐出去。

美國的黃色小說和市儈電影中的一切冒險家、惡棍、土匪和變態的女性，都是他們主要的英雄。因此美國的兒童罪犯逐日增加也就毫不稀奇了。美國現代「英雄」的「實例」，敗壞了兒童與青年們的德性。

蘇維埃兒童在生活、文化和電影上所見到的，都是好的，足供模倣的榜樣。蘇維埃的社會生活，首先是蘇維埃前進人們的行為的榜樣，給予成長中一代的教育以重大良好的影響。

遠在一九一八年初，列寧在他「蘇維埃政權的當前任務」的論文中寫道：『個別實例的意義，在資本主義的條件下……必然受到極度的限制……政權轉入無產階級的手中後……實例的力量首次獲得其羣衆性影響的可能。』在「蘇維埃政權的當前任務」論文的初稿裏，列寧同樣地指出了在蘇維埃政權下實例的巨大意義。談到

報刊在新社會建設中的意義時，着重指出了以自我犧牲勞動的實例來教育羣衆的特殊作用，列寧寫道：『實例的力量，在資本主義社會裏，不能表現出像取消了土地和工廠的私有財產制的社會裏所得到那樣巨大意義。』列寧的這些話，在社會主義的實際建設中已完全證實了。優秀的、前進的蘇維埃人們的榜樣，成爲蘇維埃社會的偉大教育力量。在我們的工廠、作坊、集體農場和蘇維埃農場中，於傳播新的斯達哈諾夫工作方法時，前進的工人——生產中的革新者——和前進的農業勞動者底自我犧牲勞動的典型和榜樣，發生着巨大的作用。

前進的工人和集體農民及智力勞動者的主動性與自發性，在我們的國家中得到廣泛的支援。

布爾什維克黨經常地支持科學與技術的革新者們，並廣泛地宣傳工業、運輸、農業的前進工作者們的成就。這些社會主義勞動中自我犧牲的典型與成就，成爲廣大勞動羣衆的收穫，並鼓舞着蘇維埃人們爲共產主義的勝利而鬥爭。

列寧關於在社會主義社會實例力量增長的指示，無疑的對成長中的一代的教育有着直接的關係。我們祖國前進人們的例子，父母與教師的行爲的良好榜樣，對蘇維埃學校學生們的思想及高度道德品質的養成與鞏固，給以巨大的影響。

著名的布爾什維克黨的及蘇維埃國家的政治家加里寧和偉大的蘇維埃教育家克魯柏斯卡耶和馬卡林柯，對於以實例作爲青年一代的教育手段，均予以重大的注意。

克魯柏斯卡耶在她最後某一次的演說中曾說：『列寧和斯大林的名字——就是我們的旗幟。當我們講到列寧和斯大林的名字的時候，我們就想到社會主義和那些已有的巨大成就，就想到共產主義的勝利。我們要從兒童中培植真正的列寧——斯大林主義者，要使他們看到教師、成年的斯達哈諾夫工作者、自己的父母和參加社會工作的母親的實例——使他們真正成長爲新型的人們。』

良好的實例，通常使教育工作更加顯明、更加切實。在具體的榜樣中，兒童可

以信服他在行爲上所必須完成的一定的標準與規律。以實例的幫助來影響學生——是教養工作中實物教學的特質。顯然，兒童們可以直覺接受的不僅只對象和物體，週圍人羣的行爲是同樣發生影響的。

週圍人們的行爲和過去與現在的偉人們的事業和生平，大大有助於我們兒童道德觀念的養成，並協助他們底共產主義的觀點與信念以及灌輸共產主義行爲底習慣的形成。

實例——是種教育手段，它和說服一樣密切地聯系着那些重要的共產主義的教育方法。它通常是以對被教養者意識上發生影響的一種手段而出現。當然，我們說服兒童所必須具有的正當行爲，不僅是語言，並應在事實上，就是用自己的行爲來說服他們。

最後，共產主義教育中的實例的引證，協助着將我們社會主義社會的實際生活和現實任務跟教育工作建立起密切的聯系來。我們的兒童們，在優秀人物底行爲的

具體實例中，比較容易和迅速地習於實踐其行為的標準與規律，而這種行為的標準與規律，為走向共產主義社會的社會主義社會裏所規定的。理性訓練效能的結果，可以大大的提高兒童教育。

因此，在成長着的一代的共產主義的教育中，實例是具有非常巨大的作用。我們的兒童及年青的男女孩子們，追隨着優秀人物們的榜樣，培養自己高尚的道德品質，養成共產主義道德的精神。

二 在共產主義的兒童教育中採用實例的教育學上和心理學上的基礎

實例的教育效率是根據什麼的？為什麼兒童們樂於接受別人行爲的榜樣，並追隨這些榜樣呢？

實例的教育效率，首先是建立在兒童們模倣性的本能和傾向上。

模倣——這是重複他人的動作和行爲。模倣的傾向，在未成年的兒童中特別發達。沒有充分的知識與生活經驗，他們觀察成年人的行爲與舉動，模倣他們，盡力使自己如成年人的動作一樣。

克魯柏斯卡耶曾對兒童模倣性的傾向作過指示。她說：『模倣性是與智能的薄弱有關的。兒童經常向着別人模倣，向年長的兄弟，更能幹和聰敏的同志，母親，

父親或其他的人。時常兒童所模倣的東西，在我們的立場看來，全不值得模倣的，但却能引起兒童發生興趣及吸引作用。模倣性對於兒童，是與他的獨立的創造性同樣有其必然性。在這裏也表現出了兒童的個性。對成年人來說，模倣是和愚笨的獼猴一樣，但對兒童却是個工作，在這個工作中來試驗自己的力量。當然這只是一個過渡的階段。隨着覺悟性及意志的發展，模倣性漸次減低了。」

兒童們漸漸懂得不是所有成年人的行為都要模倣和重複的。中學學齡的兒童們已開始選擇那些值得模倣的例子。他們已不是盲目的、機械的而是有意識的認識實例了。他們首先模倣那些性格的特點，在他們看來具有特別的價值，值得模倣的。

少年與青年們，——小學高年級學生——在其行為與活動中，主要的是以自己的觀點與判斷為依據的。他們是很能批判性的去估量成年人的行為，而盡力模倣那些良好的榜樣。

須要顧到我們的青年男女兒童們自有他們寬闊的眼界，獨立的識別力，對於他

們週圍成年人的行爲和動作，富有批評的能力。他們通常自覺地選擇可以模倣的榜樣。因此對於我們兒童教育的決定的意義，是在發展他們的智慧，而不是在模倣的傾向。

在兒童的實例教育中，無疑義的應利用其模倣的傾向並予以啓發。但同時不要疏忽他們的獨立性與自發性的發展。我們的兒童不應養成一種沒有主見的被動的和只是完成他人指示的人，而是應當成爲積極的、自覺的共產主義社會建設者。因此使用良好的實例，就是培養着兒童本身的見解與信仰，形成其共產主義的世界觀。有時遇到這樣的兒童，他無論如何要照着自己的意志做事。這種在行爲上無理由的對旁人的違背，叫做頑抗性。頑抗性，或者病態的對旁人影響的抗拒，同樣是與啓發性極端對立的，是意志薄弱的象徵，而不是意志力的表現。

運用實例的教育，是建立在兒童對週圍的成年人的信任與尊敬的基礎上。兒童生活從他的第一歲起，就企圖瞭解環繞着他的現象和物體。沒有成年人的幫助，他

們是不能完成自己的理解的。缺少知識與生活經驗，迫使兒童觀察成年人的行爲，和聽取他的論斷與指示。在兒童日常的活動中，在自己的經驗中，證明了成年人的建議的正確和真理，這樣他才相信和模倣他們。成年人行爲的良好榜樣，通常在兒童的心理上留下不能磨滅的痕跡，對於他的性格的形成有着重大的影響。

在教育中的運用實例，建立在兒童思維的特性上。幼小兒童的思維是特別以具體性表現的。在他們的行爲中，首先要以他人行爲的榜樣作爲標準。他們對實例的接受要比道理快。他們對於自己直接目睹的動作與行爲，能長時期的保持記憶。

中年級與高年級的學齡兒童，雖然他們已有很大的獨立性，但爲更好的掌握各種行爲的標準和規律，亦須用別人的行爲的具體實例來鞏固它。

因此，在道德教育中運用實例，是建立在兒童對模倣的愛好與其自覺地選擇模範以供模倣，建立在他們對於年長者的尊敬和熱愛，同時也建立在他們的思維的具體性和實在性。